

在留期間更新許可申請書

APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

記入例(こちらの記入内容はあくまで一例です。ご自身について確認しながら正しく漏れないように記入してください。)色のついている箇所、選択箇所は必ず記入してください。

・申請日の3か月以内に撮影されたもの

写真

Photo

40mm × 30mm

I hereby apply for extension of period of stay.

1 国籍・地域 Nationality/Region **中国**

2 生年月日 Date of birth **2002** 年 **2** 月 **22** 日

3 氏名 Name **TOKAI,TARO** (姓・名の順にパスポートに書かれた**英字氏名**をアルファベット大文字で記入、漢字不可)

4 性別 Sex 男 Male / 女 Female

5 配偶者の有無 Marital status 有 Married / 無 Single

6 職業 Occupation **student**

7 本国における居住地 Home town/city **China,Shaanxi** (母国の家の住所を記入)

8 居住地 Address in Japan **●-●-● Kitakaname,Hiratsuka,Kanagawa** (日本での住所を記入)

9 電話番号 Telephone No. **12345678912** (携帯電話番号 Cellular phone No.)

10 旅券(1)番号 Passport Number **パスポートを見ながら記入** (2)有効期限 Date of expiration **2026** 年 **10** 月 **8** 日

11 現に有する在留資格 Status of residence **留学** 在留期間 Period of stay **2年**
在留期間の満了日 Date of expiration **2021** 年 **10** 月 **1** 日

12 在留カード番号 Residence card number **在留カードを見ながら記入**

13 希望する在留期間 Desired length of extension **2年** (審査の結果によって希望の期間 **修了までの残りの年数を記入**)
(It may not be as desired after examination.)

14 更新の理由 Reason for extension **例) 東海大学で勉強を続けるため**

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。)※交通違反等による処分を含む。
Criminal record (in Japan / overseas)※Including dispositions due to traffic violations, etc.
有(具体的内容) / 無 No

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者
Family in Japan (father, mother, spouse, children, siblings, grandparents, uncle, aunt or others) and cohabitants
有(「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。) / 無 No
Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No

15、16有・無どちらかを選択、無の場合も○をする

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居の有無 Residing with applicant or not	勤務先名称・通学先名称 Place of employment/ school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		

日本に親族がいる、同居者がいる場合に記入

※ 3)について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおり記載してください。
Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.
16)については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。

Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

(注) 申請書に事実と反する記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。

Note : In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

17 通学先 Place of study

(1) 名称 TOKAI UNIVERSITY
Name of school

(2) 所在地 4-1-1 Kitakaname, Hiratsuka, Kanagawa (3) 電話番号 0463581211
Address Telephone No.

(18及び19は在留資格変更許可申請又は進学若しくは転学の場合に記入)
(Fill in 18 and 19 in case of applying for a change of status, going to a higher school or changing your school)

18 修学年数 (小学校～最終学歴) 16 年
Total period of education (from elementary school to last institution of education) Years

19 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1) 在籍状況 卒業 在学中 休学中 中退
Registered enrollment Graduated In school Temporary absence Withdrawal

大学院 (博士) 大学院 (修士) 大学 短期大学 専門学校
Doctor Master Bachelor Junior college College of technology

高等学校 中学校 小学校 その他 ()
Senior high school Junior high school Elementary school Others

(2) 学校名 TOKAI UNIVERSITY (3) 卒業又は卒業見込み年月 2024 年 3 月
Name of the school Date of graduation or expected graduation Year Month

20 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
Japanese language ability (Fill in the followings when you study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))

試験による証明 Proof based on a Japanese Language Test

(1) 試験名 Name of the test (2) 級又は点数 Attained level or score

日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education

機
Org
期
Peri
 そ
Oth

21 日本語
Japanes
日本語
Organiza
機
Org
期

Period from _____ Year _____ Month _____ to _____ Year _____ Month _____

22 滞在費の支弁方法等 (生活費、学費及び家賃等全てについて記入すること。) ※複数選択可
Method of support to pay for expenses while in Japan (fill in with regard to living expenses, tuition and rent) * multiple answers possible

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

本人負担 46,000 円 在外経費支弁者負担 100,000 円
Self Supporter living abroad

在日経費支弁者負担 アルバイト収入がある場合 奨学金
Supporter in Japan Scholarship

その他 _____ 円
Others Yen

(2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash

外国からの携行 _____ 円 外国からの送金 1,200,000 円
Carrying from abroad Remittances from abroad

(携行者 _____ 携行時期 _____) その他 _____ 円
Name of the individual carrying cash Date and time of carrying cash Others Yen

(3) 経費支弁者 (複数人いる場合は全てについて記載すること。) ※任意様式の別紙可
Supporter (if there is more than one, give information on all of the supporters) * another paper may be attached which does not have to use a prescribed format.

① 氏名 TOKAI, NORIO 22(3)英語で記入(Excelで入力
Name Address Telephone No. 12345678910
の場合、すべて全角で入力)

② 住所 ●-●-●, Shaanxi, China

③ 職業 (勤務先の名称) TOKAI Corporation 電話番号 01234567891

④ 年収 4,000,000 円 電話番号は国番号、ハイフン不要
Annual income Yen

20、21記入する必要なし。

一か月あたりの金額を記入

過去約一年分の金額を記入

22(3)英語で記入(Excelで入力
の場合、すべて全角で入力)

電話番号は国番号、ハイフン不要

(4)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)
Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 22(1) is supporter living abroad or Japan)

- 夫 Husband 妻 Wife 父 Father 母 Mother 祖父 Grandfather 祖母 Grandmother 養父 Foster father 養母 Foster mother
- 兄弟姉妹 Brother / Sister 叔父 (伯父)・叔母 (伯母) Uncle / Aunt 受入教育機関 Educational institute 友人・知人 Friend / Acquaintance
- 友人・知人の親族 Relative of friend / acquaintance 取引関係者・現地企業等職員 Business connection / Personnel of local enterprise
- 取引関係者・現地企業等職員の親族 Relative of business connection / personnel of local enterprise その他 (Others) **22.(1)で奨学金を選んだ場合記入**

(5)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入) ※複数選択可
Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 22(1) is scholarship)* multiple answers possible

- 外国政府 Foreign government 日本国政府 Japanese government 地方公共団体 Local government
- 公益社団法人又は公益財団法人 (Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation) その他 (Others)

23 資格外活動の有無 有・無
Yes / No

Are you engaging in activities other than those permitted under the status of residence previously granted?
有の場合は、(1)から(4)までの各欄を記入(複数ある場合は全て記入すること) ※任意様式の別紙可
Fill in (1) to (4) when your answer is "Yes". (Give the information for all of the companies if the applicant works for multiple companies)*another paper may be attached, which does not have to use a prescribed format.

(1)内容 Type of work	reception		
(2)勤務先名称 Place of employment	●●Corporation	電話番号 Telephone No.	1122334455
(3)週間稼働時間 Work time per week	12	(4)報酬 Salary	46,000 円 (<input checked="" type="checkbox"/> 月額 <input type="checkbox"/> 日額) Yen Monthly Daily

24 卒業後の予定 Plan after graduation

- 帰国 Return to home country 日本での進学 Enter a school of higher education in Japan
- 日本での就職 Find work in Japan その他 (Others)

25 本邦における申請人の監護人(通学先が中学校又は小学校の場合に記入)
Actual guardian in Japan(Fill in the following if the applicant is to study at a junior high school or elementary school)

(1)氏名 (2)本人との関係

25、26記入する必要なし。

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.
申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

署名し、入管に提出する日付を記入

年 月 日
Year Month Day

注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。
申請書作成年月日は申請人(法定代理人)が自署すること。
Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.
The date of preparation of the application form must be written by the applicant (legal representative).

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 記入不要

(3)所属機関等(親族等) 記入不要 電話番号 Telephone No.